Jahr I. Den 10 August 1915. № 28.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

Einführung des allgemeinen Passzwanges.

1. Verordnung.

In Abänderung des § 12 der Verordnung vom 9. Juni d. Js. betreffend Einführung des allgemeinen Passzwanges, wird der Termin für das Inkraftreten dieser Verordnung auf den 1. September d. Js. festgesetzt.

Hauptquartier, den 17. Juli 1915.

Oberbefehlshaber Ost
HINDENBURG,
General-Feldmarschall.

Vorstehende Verordnung bringe ich hiermit zur öffentlichen Kenntnis.

2. Pferdediebstahl.

In der Nacht vom 15. zum 16. Juli 1915 sind dem Handelsmann Abraham Steinberg aus Lucmierz, Kr. Lodz, **2 Pferde mit Geschirren** gestohlen werden.

Beide Pferde sind vierjährige Fuchswallache, mittlerer Grösse, mit langen gleichfarbigen Mähnen und Schweifen. Das eine Pferd hat das linke Hinterbein weiss gefesselt, das andere nicht.

Die Geschirre sind Silengeschirre aus Hanfstricken mit Lederzugleinen.

Der Bestohlene hat für die Wiederbringung der Pferde eine Belohnung von

200 Mark

ausgesetzt, deren Zuerkennung mir verbleibt.

Wer über die Pferde, sowie über die Person des Täters etwas zweckdienliches weiss, wird aufgefordert, dies dem Kaiserl. Deutschen Staatsanwalt Lodz, Evangelickastr. 17, zum Aktenzeichen: J. 641—15 mitzuteilen.

Lodz, den 24. Juli 1915.

Der Kaiserlich Deutsche Staatsanwalt.

3. Falsches Geld.

Vielfach sind im hiesigen Kreise falsche deutsche Geldstücke, und zwar Silber- und Nickelgeld, in den Verkehr gebracht worden. Wahrscheinlich werden diese falschen Geldstücke auch im Kreise Czenstochau gezeigt.

Es liegt im Interesse jedes Einzelnen, die Hersteller oder Verbreiter des falschen Geldes zur Anzeige zu bringen, da sich jeder der Gefahr aussetzt, falsches Geld zu erhalten und dadurch geschädigt zu werden.

Wprowadzenie ogólnego przymusu paszportowego.

1. Rozporządzenie.

§ 12 rozporządzenia z 9 czerwca b. r. w sprawie wprowadzenia ogólnego przymusu paszportowego, zostaje zmieniony i termin wprowadzenia w życie tego rozporządzenia ustanowiony zostaje na 1 września b. r.

Główna kwatera, dnia 17 lipca 1915 r.

Naczelny Wódz na Wschodzie
HINDENBURG
Generał Feldmarszałek

Powyższe rozporządzenie podaję niniejszem do publicznej wiadomości.

2. Kradzież koni.

W nocy z 15 na 16 lipca 1915 roku handlarzowi Abrahamowi Steinbergowi z Lućmierza, powiat Łódzki, skradziono **dwa konie z uprzężą.**

Obydwa konie są to czteroletnie wałachy kasztany, średniego wzrostu, z długiemi grzywami i ogonami jednakowej maści. Jeden z koni ma na tylnej lewej nodze białe łaty na pęcinach, drugi nie.

Uprząż jest naszelnikowa z powrozów konopnych ze skórzanymi lejcami.

Poszkodowany wyznaczył za odprowadzenie koni z powrotem wynagrodzenie w kwocie

200 Marek

Ktoby wiedział coś o koniach i o osobie sprawcy, zostaje wezwany do doniesienia o tem cesarsko-niemieckiemu Prokuratorowi w Łodzi, ul. Ewangelicka 17 do L. J. 641 | 15.

Łódź, 24 lipca 1915 roku.

Cesarsko - Niemiecki Prokurator
(Podpis.

3. Fałszywe pieniądze.

Wielokrotnie ukazują się w obiegu w tutejszym powiecie fałszywe niemieckie pieniądze, a mianowicie srebrne i niklowe. Prawdopodobnie pokazują się te fałszywe pieniądze i w powiecie częstochowskim.

Leży w interesie każdego donieść o fabrykantach i rozszerzaczach fałszywych pieniędzy, gdyż każdy naraża się na to, że otrzyma fałszywy pieniądz i będzie poszkodowany.

Ausserdem wird demjenigen, der über die Hersteller oder gewerbsmässigen Verbreiter des falschen Geldes so bestimmte Angaben macht, dass ihre Aburteilung erfolgen kann, eine Belohnung

von **300.-Mk.** zugesichert.

Sachdienliche Anzeigen sind an mich, die hiesige Polizei-Verwaltung oder die Gendarmerie-Posten zu erstatten.

Czenstochau III. Allee 51, den 4. August 1915.

Der Staatsanwalt beim Bezirksgericht.

4. Steckbrief.

Der Maler Alexander Krajewski, 23 Jahre alt, kath. wohnhaft in Czenstochau, Augustinusstrasse 3 ist aus der Strafhaft bei Gelegenheit auf Aussenarbeit entwichen. Er ist sofort zu verhaften und dem Magistratsgefängnis in Czenstochau zuzuführen. Gleichzeitig ist dem Kaiserl. Deutschen Bezirksgericht in Czenstochau zu St. R. 137 | 15 Nachricht zu geben.

Czenstochau, den 3. August 1915.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

5. Steckbrief

Am 19. Juli d.Js. zwischen 2 und 4 Uhr früh sind die Kerkersträflinge **Anton Duraj** und **Johann Sroka** nach gewaltsamer Erbrechung der Tür aus dem hiesigen Kreisarreste beim Magistrat entsprungen.

Personalbeschreibung: 1. Anton Duraj, geb. in Braciejowka, Kreis Olkusz, verheiratet, mittelgross, braune Haare und Augen, schwarze Augenbrauen, — längliches Gesicht, — kleinen blonden Schnurrbart, prop. Nase, Mund und Kinn, dessen Frau wohnt in Zadroze, Kreis Olkusz.

2. Infanterist, (Deserteur) Johann Sroka, richtig Golewbiecki, geb. in Bogucin, Kreis Olkusz 27 Jahre alt, verheiratet, mittelgross, blonde Haare und Augenbrauen, graue Augen, kleine Nase, rundes Gesicht, solches Kinn, Schnurrbartanflug und prop. Mund. Besondere Merkmale: längliche Narbe am Daumen der linken Hand.

Beide sprechen polnisch und hat ersterer eine 6 monatliche, und letzterer eine 10 jährige schwere Kerkerstrafe abzubüssen.

6. Hundesperre.

Im Anschluss an meine unterm 18. Mai d.Js. erlassene Hundesperreverordnung,-Kreisblatt Stück 14-deren Geltungsdauer am 12. August 1915 abläuft, bestimme ich, dass die Hundesperre bis auf **Weiteres verlängert** wird und ist diese Anordnung durch die Gendarmen, Gemeindevorsteher und Schulzen streng zu überwachen.

Da die Tollwutfälle sich immer wiederholen, wird in nächster Zeit zweks Verminderung der Zahl der überflüssigen Hunde, eine hohe Hundesteuer eingeführt.— Ich empfehle dringend, schon jetzt alle entbehrlichen Hunde zu töten.

Oprócz tego ci, którzy podadzą o fabrykantach, lub zawodowych rozszerzaczach fałszywych pieniędzy tak pewne dane, że będzie mogło nastąpić ich ukaranie, ma zapewnione wynagrodzenie

300 Marek.

Doniesienia należy skierowywać do mnie, do tutejszego Zarządu Policyi, lub posterunku żandarmeryi.

Częstochowa, III Aleja 51, d. 4 sierpnia 1915 r.

Prokurator Sądu Obwodowego.

4. List gończy.

Malarz Aleksander Krajewski, lat 23, religii katolickiej, zamieszkały w Częstochowie, ul. Augustyna 3, zbiegł z aresztu przy sposobności spełniania roboty poza murami aresztu. Należy go natychmiast schwytać i dostawić do aresztu Magistratu w Częstochowie. Równocześnie należy o tem donieść do ces.-niemieckiego Sądu Obwodowego w Częstochowie do Nr. St. R. 137 | 15.

Częstochowa, dnia 3 sierpnia 1915 roku

Ces. - Niemiecki Sąd obwodowy.

5. List gończy.

19 Lipca r. b. pomiędzy godziną 2 a 4 rano, uciekli z powiatowego więzienia przy Magistracie wyłamawszy siłą drzwi, aresztanci **Antoni Duraj i Jan Sroka.**

Rysopis: 1. Antoni Duraj, urodzony w Braciejówce, powiat Olkuski, żonaty, średniego wzrostu, włosy i oczy ciemne, — czarne brwi, ściągła twarz, mały blond wąs, nos, usta, broda proporcjonalne. Żona jego mieszka w Zadrożu, powiat Olkuski.

2. Szeregowiec piechoty (dezerter) Jan Sroka recte Golewbiecki, urodzony w Bogucinie, powiat Olkuski, lat 27, żonaty, średniego wzrostu, włosy i brwi blond, oczy siwe, mały nos, twarz okrągła takaż broda, wąs nikły, — usta proporcyonalne. Szczególne znaki: podłużna blizna na dużym palcu lewej ręki.

Obydwaj mówią po polsku. Pierwszy ma odsiedzieć sześciomiesięczną,— drugi dziesięcioletnią karę ciężkiego więzienia.

Doniesienia skierowywać należy do mnie.

6. Psy na uwięzi.

W związku z mojem zarządzeniem co do trzymania psów na uwięzi, ogłoszonem 18-go Maja w „Gazecie Powiatowej" № 14, którego termin upływa 12 Sierpnia 1915. postanawiam, iż **przedłuża się aż do dalszego zarządzenia,** nakaz trzymania psów na uwięzi, a nad zarządzeniem tem czuwać mają surowo żandarmi, naczelnicy gmin i sołtysi.

Ponieważ wypadki wścieklizny powtarzają się ciągle, zostanie w najbliższym czasie wprowadzony, celem zmniejszenia liczby zbytecznych psów, wysoki podatek od psów. Radzę zatem już teraz zabijać wszystkie zbyteczne psy.

7. Soda.

Die Einfuhr von Soda aus Deutschland nach Russisch-Polen ist nach den kaiserlichen Verordnungen verboten.

Etwaige Gesuche um ausnahmsweise Einführung von Soda sind **nicht** von den einzelnen hiesigen **Empfängern,** sondern **nur** von deutschen Fabrikanten selbst an das Reichsamt des Jnnern zu richten.

Gesuche, welche von Händlern direkt an das Reichsamt des Jnnern gerichtet werden, werden in Zukunft unberücksichtigt bleiben.

---

8. Verordnungsblatt für Russisch-Polen.

Das Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung für Russisch-Polen wird den Geistlichen, Grossgrundbesitzern, Pächtern, Aerzten, Anwälten, sowie allen kaufmännischen und industriellen Unternehmen zum Bezuge empfohlen.

Es enthält wichtige Verordnungen, die im Jnteresse der Bevölkerung veröffentlicht werden. Der Abonnementspreis beträgt 1,50 Mk. vierteljährlich. Anmeldungen haben bei mir zu erfolgen.

---

7. Soda.

Przywóz sody z Niemiec do Polski jest na mocy rozporządzenia cesarskiego wzbroniony.

Ewentualne prośby o wyjątkowe wprowadzenie sody powinny być skierowywane do urzędu Rzeszy dla spraw wewnętrznych **nie** przez poszczególnych tutejszych **odbiorców,** lecz **wyłącznie** przez samych niemieckich fabrykantów.

Prośby, wystosowane przez handlarzy wprost do urzędu Rzeszy dla spraw wewnętrznych pozostaną w przyszłości nieuwzględnione.

---

8. Dziennik Rozporządzeń

Dziennik Rozporządzeń Władz Cesarsko-Niemieckich w Polsce-Rosyjskiej zalecam prenumerować Duchowieństwu, Właścicielom dóbr, Dzierżawcom, Lekarzom, Adwokatom a także wszystkim handlowo-przemysłowym przedsiębiorcom.

Dziennik zawiera ważne rozporządzenia, które w interesie ludności są publikowane. Cena prenumeraty wynosi na kwartał — 1 Markę 50 fenigów.

Zgłoszenia należy skierować do mnie.

Czenstochau, den 10. August 1915.

Deutsche Zivilverwaltung
Der Landrat.
von Thaer.

Drukiem F. D Wilkoszewskiego w Częstochowie.